

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 14

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Carnet des concours

### Concours international pour la construction du quartier général de l'Union nationale africaine du Tanganyika (TANT)

A la suite de notre communiqué précédent (*BTSR* n° 10 du 15 mai 1971, p. 237), on nous prie de préciser que les documents (programme, plans, etc.) peuvent être consultés au secrétariat général de la SIA, Selnaustrasse 16, 12<sup>e</sup> étage, Zurich 1, ou demandés à l'adresse suivante : Mr. Alex Mathias, Competition Secretary, International Competition for TANU Headquarters Bldg., P.O. Box 9431, *Dar es-Salaam* (République de Tanzanie).

## Congrès

### Séminaire « Pour un habitat humain »

Bucarest (Roumanie), 28 septembre - 3 octobre 1971

Les groupes de travail « Urbanisme », « Habitat », « Construction et industrialisation » de l'UIA organisent ce séminaire dont le programme provisoire comprend des conférences, rapports et visites (nouveaux quartiers d'habitat — de Bucarest, Constantza et des stations de la mer Noire).

Les langues officielles du séminaire seront le français, l'anglais et le russe, avec interprétation simultanée dans la mesure du possible.

Les frais complets de voyage et de séjour, y compris le logement, sont à la charge des participants.

Délai d'inscription : 15 juillet 1971.

Organisation du séminaire : Section nationale de l'Union internationale des architectes, 9, rue Episcopiei, Bucarest.

Programme et formules d'inscription : Secrétariat général de la SIA, Selnaustr. 16, case postale, 8039 Zurich.

### « Large chemical plants » — Design and Operation

Anvers, 28-29 octobre 1971

Le programme de ce symposium comprend, outre des séances de discussion et des visites, les conférences suivantes :

Dr. H. Koopmann / Dr. Bürger (BASF A.G.) : « Verfahrenstechnische Probleme bei der Grossenlage der Phtalsäureanhydrid-Synthese ».

Dipl. Ing. Deuse (Borsig G.m.b.H.) : « Waste Heat Boilers in large Plants ».

Dr. H. Weber & Dr. J. Falbe (Hoechst-Uhde) : « Oxo-synthesis ».

Dr. P. L. Rogerson (I.C.I. Ltd) : « The I.C.I. low pressure Methanol Process ».

Mr. O. J. Quartulli (Kellogg Int. Corp.) : « Examination of integrated processes based on steam-hydrocarbon reforming ».

Dr. Diery (Linde A.G.) : « Rektifikationsaufgaben in Aethylenanlagen ».

Mr. J. A. Bailey (R. M. Parsons Co) : « Maximizing on-stream time for large Plants ».

Ing. Alberto Viti (Nuovo Pignone) : « Recent developments in high capacity centrifugal compressors and steam turbines ».

Renseignements et inscription au secrétariat du Kon. Vlaamse Ingenieursvereniging, Jan Van Rijswijcklaan 58, B - 2000 Anvers (Belgique).

Rédacteur : F. VERMEILLE, ingénieur

### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Voir page 7 des annonces

## Informations diverses

### Appareil de mesure infrarouge des distances Distomat DI 10

L'appareil de mesure infrarouge des distances Distomat DI 10, fabriqué depuis quelques années par la maison Wild Heerbrugg S.A. et permettant de mesurer en quelques secondes des distances jusqu'à 1000 m à 1 cm près, est maintenant livrable en une version améliorée ayant une portée de 2000 m. Grâce à cette nouvelle version, le champ d'application de l'instrument a pu être augmenté et les mesures des distances jusqu'à 1000 m, qui constituent la plus grande partie des travaux quotidiens, demandent moins de réflecteurs que jusqu'à présent. En liaison avec les théodolites bien connus Wild T1A, T16 et T2, on obtient un tachéomètre de précision pour la mesure rapide de directions et d'angles, avantage particulièrement apprécié dans les implantations.

### Halles d'instruction de l'artillerie, place d'arme de Bière/VD

Voir photographie de la première page de couverture

Maître de l'ouvrage : Département militaire fédéral, Berne Etat-Major du Groupement de l'instruction

Architecte et direction des travaux : Inspection des Constructions fédérales, Lausanne  
Etudes béton armé : Realini + Bader, ingénieurs civils S.A. Epalinges

Electricité : C. Perrottet, bureau technique, Epalinges

Préfabrication et montage : IGECO S.A., Etoy

Les halles d'instruction représentent une surface totale d'environ 6 200 m<sup>2</sup>, constituées par quatre bâtiments juxtaposés, avec joints de dilatation, de 25,70 m de largeur et 60,50 m de longueur chacun, soit une longueur totale de 242,00 m.

L'ensemble des halles d'instruction représente 48 trames de 5,00 m, soit 52 poutres T (profil normalisé IGECO) d'une longueur de 24,42 m, poids environ 20 tonnes. La précontrainte est réalisée par des câbles VSL de 320 tonnes pour les poutres intermédiaires et de 200 tonnes pour les poutres de rive et aux endroits des joints de dilatation.

Le reste de l'ossature est constitué par 80 piliers en béton armé, ancrés par reprise du bétonnage dans leurs semelles de fondation, ainsi que par des poutres de rive, sur les deux faces longitudinales, assemblées par boulonnage avec les piliers.

Sur la façade principale, une marquise constituée par des éléments préfabriqués est supportée par des consoles de 4 m qui ont été assemblées aux piliers correspondants par précontrainte au moyen de câbles VSL.

Les pignons ainsi que les murs de séparation ont été réalisés en éléments béton armé, en utilisant les moules « TT » normalisés IGECO.

Durée totale de la fabrication : 16 semaines.

Durée total du montage : environ 40 jours ouvrables.

Achèvement : février 1971.